



**예술제**

봉사회는 한국 문화 계승 및 진흥을 위하여 2017 한미봉사회 예술제를 개최합니다. 고전무용반, 합창반, 클라리넷반, 라인댄스반, 우크렐레반, 줌바반 등이 함께 참여할 이 행사는 아래와 같이 시티칼리지 극장에서 열립니다. 여러분의 많은 참석을 기다립니다. (티켓: \$10불)

- 아 래 -

- 날짜: 12월 9일(토)
- 시간: 오후 4시 ~ 6시
- 장소: 산호세 시티칼리지 극장  
2100 Moorpark Ave.



**노인 우울증 예방 세미나**

봉사회는 시니어들의 건강한 삶을 도모하기 위하여 노인정신 건강교육을 실시합니다. 사회복지학 교수인 이지영 선생님을 모시고 “노인 우울증 증상의 원인과 대처법”에 대해 세미나를 실시하오니 많은 분들의 참여를 바랍니다.

- 아 래 -

- 날짜: 12월 15일(금)
- 시간: 오전 10시 15분 ~ 11시 15분
- 장소: 한미봉사회 본관

**산타선물잔치**

성탄절을 맞이하여 봉사회에서는 한인 및 근린 주민들과 더불어 함께 즐길 수 있는 성탄절 산타의 선물 잔치를 12월 22일(금), 본관에서 가집니다. 이 잔치에서는 선착순 200명의 어린이들(10세 미만)에게 무료로 선물을 제공하고 산타와 함께 사진도 찍을 예정이오니 많이 참석하여 주시기 바랍니다.

- 아 래 -

- 날짜: 12월 22일(금)
- 시간: 오후 2시 ~ 4시 30분
- 장소: 한미봉사회 본관
- 문의: (408) 920-9733



**이사회 소식**

11월 15일(수) 정기 이사회를 신관에서 개최하고 다음과 같은 토론과 결의를 하였습니다.

- **이사회에서** 추석 행사 보고 및 추수감사절과 예술제 준비사항들에 대해 보고 받았 습니다.

- **관장으로부터** 봉사회 케어프로그램(KACS Care)의 진행상황과 미니밴 구입 계획에 대해 논의하였습니다.

- **관장으로부터** 점심 프로그램 활성화에 따른 필요한 준비 사안에 대해 보고 받았 습니다.

다음 정기 이사회는 성탄절연휴로 인해 **12월 20일(수)** 오후 6시 30분에 신관에서 개최하오니 회원님들의 많은 참여를 권장합니다.



유니스 전 관장

님 이십니다.

지난 달말, 이규원 목사님께서 봉사회를 조용히 방문하셔서故이미연 사모님의 뜻이라며 만불의 체크가 든 봉투를 건네셨습니다. 그 돈은, 고인이 살아계실때 오랫동안 조금씩 평생 모은 돈으로 돌아가시기 전 봉사회에 기부하길 원한다며 그 뜻을 전하셨다고 하셨습니다. 이규원 목사님은 아내의 소중한 돈을 1불도 헛되이 쓰지 않길 원한다며 기꺼이 그 돈을 봉사회에 기부하셨고, 봉사회에 숙원인 건물 기금으로 써달라고 그 뜻을 전하셨습니다.

살아 생전에 여러 봉사를 하시며 회원들간 모범이 되시고, 누구에게나 환한 미소로 친절을 베풀었던故이미연 사모님의 아름다운 마음이 남아있는 우리에게 전달이 되어 너무나 강하고 따듯하게 느껴집니다. 늘 봉사회를 사랑하고 좋아한다고 말씀하시던 분의 사랑을 가족과 저희 회원들에게 물려주시고 가신것 같아, 마치 그분이 저희와 함께 있는 것처럼 느껴집니다. 무엇보다도 생을 마감하시는 순간까지도 지역의 어려운 한인들을 생각하며 돕길 바라는 마음으로 봉사회를 믿고 기부하여 주신 신뢰를 저버리지 말아야한다는 막중한 책임감도 함께 느껴집니다.

하루하루 바쁘게 살며 남보다는 나와 내 가족을 먼저 돌아보는 시대에 고인의 놀랍고 고귀한 마음을 귀감으로 삼아 어려운 이웃을 먼저 생각하며 돌아보는 우리들이 되길 바랍니다. 이 추운 계절, 이웃을 위해 나누는 손길과 배려로 따뜻한 연말을 보내는 회원분들이 다 되시길 진심으로 바랍니다.

**“사모님의 뜻이라며 ...”**

## 한인 업소를 애용합시다!

### 추수감사절



봉사회는 지난 11월 21일(화)에 추수감사절을 맞이하여 본관에서 추수감사절 오찬을 제공하였다. 한인들뿐 아니라 이웃 주민들도 초청된 가운데 열린 이날 행사에는 140여명이 참석했으며 불고기와 김치 그리고 칠면조를 비롯한 추수감사절 음식 등을 함께 나누었다.

다. 이 행사를 위하여 20여명의 자원봉사자들이 음식 대접을 도왔다.

유니스 전 관장은 점심식사에 참석한 회원들과 이웃 주민들에게 “이국 땅에 살면서 미국 명절을 기념하는 동시에 추수감사 점심잔치를 통해 한국인의 나눔의 정서 또한 함께 나눌 수 있어 감사드린다”며 남은 한해도 나눔의 의미를 되새기며 마무리를 잘 하실 수 있길 바란다고 말했다. 이날 행사에 참여한 한 회원은 “오늘 준비한 음식이 너무 푸짐하고 맛있었다”며 봉사회를 통해 추수감사절의 의미를 함께 되새길 수 있어서 감사하다고 전하였다. 본 행사를 돕기 위해 봉사회 라인댄스반 참여 회원들과 여러 봉사자들이 음식 대접 및 교통편 제공 등을 도우며 행사를 풍성하게 하였다.

현재 봉사회는 한국의 전통절기인 정월대보름, 추석을 기념하여 동포사회 속에서 한국전통을 이어가도록 노력하고 있으며 미국의 명절인 추수감사절과 크리스마스 행사를 통하여 거주국 사회와의 문화 교류 및 융화를 도모하고 있다.

### 공작반(파일릿)/줌바70

봉사회에서는 시니어들의 치매를 예방하고 서로 대화를 나누며 교제를 통해 사회적 고립감도 예방하기 위해 공작반을 다시 시작했다. 매주 월요일 오전 9시 15분에서 10시 15분까지 진행되는 공작반은 종이접기, 지점토, 뜨게질 등 다양한 공작을 함께 즐기며 배우는 강좌로 생활에서 쓸 수 있는 용품이나 장식품을 만드는 효과도 있다.

한편 금요일 12시 15분부터 1시 15분에는 K-POP 음악에 맞춰 스트레칭을 포함하여 즐겁게 운동하는 줘바 70 프로그램을 진행 중이다. 70대를 대상으로 하여 커리큘럼을 진행하지만, 60세 이상 누구나 참여가 가능하며, 신나게 음악에 맞춰 땀이 나도록 운동을 하다보면 나이를 잊게 되는 활동적인 반이다.

봉사회는 이처럼 계속해서 시대의 필요에 따라 다양한 프로그램을 제공하도록 개발중에 있다.



### 후원자 명단

(10/28/17 ~ 11/28/17) 산호세 한미노인회, 무명, 이문희, 배상호, 박수잔, 신성철, 잔슨소냐, 용선빈, 김성자, 이영자, 김사용, 이상기, 이미셀, 김정희, 고미영, 김범제, 전동창, 김미자, 김송자, 양은숙, 최종각, 김연식, 김가연, 임마누엘 장로교회, Kahng Foundation, Carol Garvey, IBM, UWSV

**<건축 기금 모금 캠페인 현황: \$133,623.83 (11월 28일 현재)>**

### 건축 후원자 명단

(10/28/17 ~ 11/28/17) 무명, 기부함, 강영숙, 김 제임스, 김당경, 김사용, 김영미, 김창수, 김춘자, 박희자, 소냐 잔슨, 에드워드 잔슨, 송찬섭, 예명순, 우택균, 이간순, 이광열, 이규원(고 이미연), 이상기, 이상화, 이성미, 이양순, 이영순, 이인숙, 이정순, 이화영, 임경애, 임기홍, 임순환, 장희병, 전봉순, 최수경, 현영, 김인희, 유니스 전, 샘 정, 이현아, 제임스 김

(상세한 내용의 후원자 명단은 본관에 항상 게시되어 있으며 명단에서 누락된 후원자들은 연락바람.)

### 특별 기부자들

봉사회 멤버이자 봉사자였던 故이미연 사모님의 유언을 따라 이규원 목사님이 10월말 \$10,000의 도네이션을 봉사회로 전달해 왔다. 이 기부금은 고인의 뜻대로 건축기금모금으로 사용될 예정이다. 또한 Kahng Foundation 에서 고령 시니어들을 모시고 오는 미니밴을 구입하는데 써달라며 \$20,000을 기부해왔다. 어려운 사람들 돕는데 써 달라며 기꺼이 기부해 준 특별 기부자들에게 지면을 빌어 진심으로 감사의 말을 전한다.

## 한미봉사회 소식지 후원자

### 산호세 한미 노인회

1099 N. 4th St.  
San Jose, CA 95112

### 삼성전자 eClub

삼성전자 사랑모임

### 이규원

한미봉사회 회원

## 한인 업소를 애용합시다!

### 시니어 웰빙 프로그램 스케줄 (60세 이상) \*수업시간은 점심시간을 제외합니다.

봉사회 시니어 웰빙프로그램의 중심은 시니어 영양점심 프로그램(SNP)으로 카운티 영양사의 검증을 거친 균형잡힌 한국식 식단으로 홀로 요리해 식사하기 불편한 분들과 함께 즐기는 점심을 제공하고 있습니다. SNP 프로그램을 신장하면서 지역 사회 시니어들의 고립감을 줄이고 육체적, 정신적 건강 증진을 위해 운영하고 있습니다. 아래 강좌 외에도 가요합창반, 고전무용반, 라인댄스 중급반, 탁구 목요일, 클라리넷반, 사군자반이 있습니다. \*\* 프로그램은 정원초과 가능성으로 대기자 명단이 있으니 등록에 관한 사항은 봉사회로 문의 바랍니다. (408-920-9733)

강좌	강좌 개요	수강료	*일정표
시니어 영양 프로그램(SNP)	균형 잡힌 한국 식단의 점심 프로그램	제안된 기부금\$3.00	월~금요일 11:30 ~ 12:00
생활영어 (Conversational English)	이민 초보자와 시니어들을 위한 쉽게 배우는 생활 영어반	무료	월요일/수요일 9:15 ~ 11:15
**라인댄스 초급 (김창신 봉사자)	음악 리듬에 맞추어 즐기면서 배우는 시니어 건강 댄스	월 \$5	화요일 10:15 ~ 11:15
**탁구반	정신과 신체건강 유지를 위한 탁구를 즐기는 시니어 프로그램	월 \$5	월요일/수요일 9:45 ~ 13:15
합창반 (이정근/이상기 봉사자)	한국 가곡 및 각국의 포크 송을 배우는 시니어 합창반	월 \$5(정원 25명)	월요일 12:15 ~ 13:15
공작반 (김창신 봉사자)	다양한 공작(종이접기, 지점토, 뜨개질 등)을 함께 즐기며 배우는 강좌	무료(파일럿)	월요일 9:15 ~ 10:15
우크렐레 기초반	초보자를 위한 우크렐레를 기초부터 함께 배우는 강좌	월 \$5(정원 15명)	목요일 12:15 ~ 1:15
**줄바 70 (김인희 봉사자)	70대 시니어 대상으로 K-POP 등에 맞춰 스트레칭 포함 즐겁게 운동하는 강좌	월 \$5	금요일 12:15 ~ 1:15

### 고령 시니어들을 위한 사회복지 관리 프로그램 (KACS Care Program)

봉사회는 현재 화요일~ 금요일 노인아파트에 거주하는 고령노인들을 대상으로 밴을 이용하여 교통편을 제공도 하는 시니어 케어 프로그램을 파일럿으로 운영하고 있습니다. 이 프로그램은 저소득 고령 시니어들을 대상으로 사회복지 케이스 매니지먼트를 중심으로 정부보조 프로그램 관리 및 신청, 각종서류상담, 가벼운 운동, 건강검진 및 한방침술, 노인 영양 프로그램 참여를 통한 전반적인 케어를 가능케하여 고립된 독거노인분들의 정신적, 육체적 건강은 물론 기본 생활 보조를 목적으로 운영하고 있습니다. 봉사회 고령 시니어 프로그램에 관심있는 분들은 봉사회로 문의바랍니다.

(KACS Care 봉사자: 김인희, 이우성, 이지영, 이진영, 이현자, 현영)

### 일반 서비스 스케줄 (지면 관계상 일부만 게시)

서비스	서비스 개요	수수료	일정표
사회복지 (Public Assistance)	푸드스탬프, 메디칼, 노인/반정부 아파트, 간병인 등의 복지혜택 상담 제공	무료 (예약 필수)	월 ~ 금요일 10:00 ~ 16:00
전기/전화요금 할인 및 불평 대행 서비스	일반 가정의 전화요금과 전기요금에 관한 할인 신청 및 관련 서비스 제공	무료 (예약 필수)	월 ~ 금요일 10:00 ~ 16:00
영문 편지 도우미 서비스	영문편지의 이해가 어려운 분들을 돕기 위해 각종 영어 편지 설명 서비스 제공	무료	월 ~ 금요일 10:00 ~ 16:00
IHSS Provider 교육안내	간병인이 되기 위한 절차 및 방법 안내 및 교육 제공	무료 (예약 필수)	금요일 14:00 ~ 16:00

### 한미봉사회 소식지 후원자

<b>Kahng Foundation</b>  한미봉사회 회원	<b>이성미</b>  한미봉사회 회원	소식지를 이메일로 수신하길 원하는 분은 뒷명 회원후원서에 이메일 주소와 함께 수신여부를 표기하셔서 봉사회로 보내주시길 바랍니다.
---	----------------------------	---



**KACS** 실리콘밸리 한미봉사회  
Community Development and Social Services

KOREAN AMERICAN COMMUNITY SERVICES

1800-B Fruitdale Ave., San Jose, CA 95128

Non-Profit Org  
U. S.  
Postage Paid  
Campbell, CA  
Permit No. 27

\* 성명 우측 상단에 기재된 일자는  
회비만료일 입니다. →→→

12월 25일(월)은 성탄절로,  
1월1일(월)은 신정으로 휴관합니다.

**<시민권 신청 과정 안내 및 인터뷰 준비 워크샵>**

봉사회는 시민권 신청을 하는데 있어 절차 및 필요한 서류를 안내하고 특별히 인터뷰 가상 연습을 통해 시민권 신청에 필요한 도움을 드리는 워크샵을 금요일 오후에 제공합니다. (예약 필수)  
관심있는 분들의 많은 참여를 바랍니다. 문의: 408-920-9733

**<12월 무료 한방 침술 서비스>**

- 12월 7(목): 오전 9시 15분 - 11시 15분(김영혜 원장)
  - 12월 13(수): 오전 9시 15분 - 11시 15분(배상호 원장)
  - 12월 14(목): 오후 3시 - 5시(원철호 원장)
  - 12월 27일(수): 오전 9시 15분 - 11시 15분(배상호 원장)
  - 12월 28일(목): 오후 3시 - 5시(원철호 원장)
- \*선착순(10명) 제공합니다.

**<12월 무료 건강 검진 서비스>**

- 12월 15일(금): 오전 9시 15분 - 11시 15분  
(최미순 간호사)
- 12월 20일(수): 오전 9시 15분 - 11시 15분  
(유노미 간호사)

건강검진 서비스는 혈압, 혈당 검사 및 개인 상담을 포함합니다. (선착순 제공)

**회원 후원서**

성명 (영 문): \_\_\_\_\_ 생년월일: \_\_\_\_\_

주 소: \_\_\_\_\_

전화번호: ( ) \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_ (이메일수신: 예 / 아니오)

가족회원 성명(영문): \_\_\_\_\_ 성별: \_\_\_\_\_ 생년월일: \_\_\_\_\_

본인은 회비로 \$ \_\_\_\_\_ 을 동봉합니다. 날 짜: \_\_\_\_\_

한미 봉사회는 연회비는 일인당 \$20 이며 가족연회비는 \$25 입니다. 회원 기간은 납부일로 부터 1년간 유효합니다.